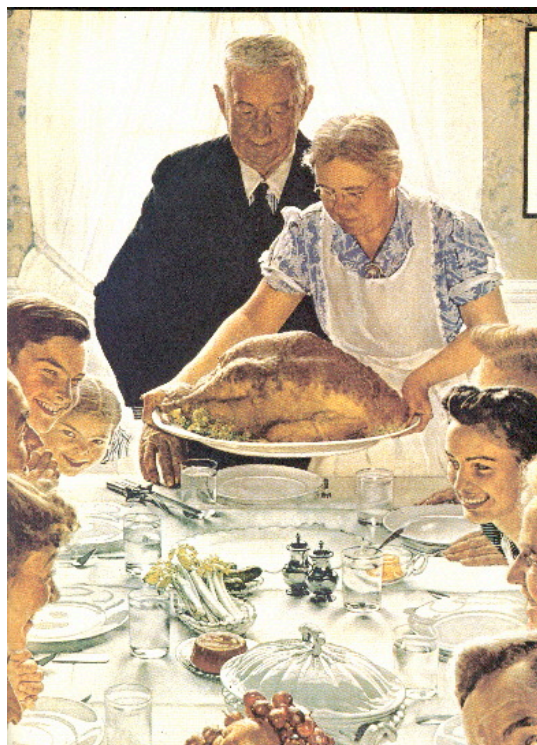


Nyhedsbrev for Lektorer i Udlandet



Norman Rockwells berømte billede af Thanksgiving

"Freedom from Want" fra 6. marts, 1943

Kære Alle,

Nu er vi netop blevet færdige med at fortære slikket fra Halloween og skal så allerede i gang med at lade op til det store familie-spise-gilde til Thanksgiving. En mørkere måned vinker forude, men det er absolut festivitassen omkring den fjerde torsdag, der dominerer billedet her i Madison. Trist nok har vi ikke efterårsferie, så vi må nøjes med de to dage omkring Thanksgiving - men traditionen tro bliver de nu altid til tre, idet de studerende jo gerne vil hjem til deres familier.

Vi har også fået lovning på de første snefnug i næste uge, så den langstrakte efterårsfornemmelse med farver og milde vinde er ved at have nået sin afslutning. Fodboldsæsonen er også overstået, så pludselig er der fritid for hele familien. Vi har skam også siden sidst fået vedtaget et budget i Wisconsin og kan derfor se frem til at hæve vores løn endnu et års tid - en rar fornemmelse! Valgkampen er i fuld gang, og det er jo overmåde interessant at notere sig forskellen på den amerikanske og den danske valgkamp - både med hensyn til længde, pengeforbrug og hidsighed i anklagerne - mudderkastning er en yndet sport her.

Vi havde et dejligt Regionalmøde i Madison, som jeg skriver lidt om i dette nummer, og så vil jeg i øvrigt blot ønske jer alle en rigtig dejlig november.
Nete



Husk at checke www.dansklektor.dk regelmæssigt - og husk at sende indlæg til webmaster Thomas på thomasolander@gmail.com

Endnu en Norman Rockwell illustration til Thanksgiving.

Nyhedsbrev

November 2007

Indhold:

Nyt fra Lektoratsudvalget

Fra Tom Lundskær-Nielsen

Fra Carol Gold - SASS

Fra Regionalmødet i Uppsala - fint billede

Fra Nete Schmidt - Regionalmøde i Madison

Fra Realisme-Seminaret i Vancouver

Adresseliste

Nyt fra Lektoratsudvalget:

Der er ikke noget nyt lige nu!

Tom Lundskær-Nielsen skriver:

Kære alle.

Jeg vil gerne kort informere jer om to ting:

1) Mange af jer har i de sidste 12 år – eller hvor længe I nu har været ansat i jobbet og med på lektorlisten – modtaget informationer om den årlige oversigt over publikationer om dansk sprog i *The Year's Work in Modern Language Studies* eller (YWMLS) med opfordringer til at meddele mig, om I (eller nogen, I kender) havde udgivet noget inden for dette område i det pågældende år. Jeg siger tak til alle dem, der i årenes løb har kontaktet mig om dette emne, men som jeg meddelte på Hindsgavl, er udarbejdelsen af denne oversigt nu overtaget af Thomas Olander i Sofia (thomasolander@gmail.com). I vil derfor ikke længere høre fra mig i den anledning, men muligvis fra Thomas.

2) Jeg annoncerede også kort på Hindsgavl (men en del af jer var der jo ikke), at min kollega på UCL, Thomas Munch-Petersen, tidligere på året havde udgivet en bog om Københavns bombardement med titlen: *Defying Napoleon. How Britain bombarded Copenhagen and seized the Danish fleet in 1807* (Sutton Publishing). Bogen er nu blevet oversat til dansk og udkommet med titlen: *København i flammer. Hvordan England bombarderede København og rannede den danske flåde i 1807* (Gyldendal). (Ja, man kan jo altid diskutere oversættelsestermer!) Jeg kan stærkt anbefale bogen til alle med interesse for dette emne.

Mange hilsener

Tom (Lundskær-Nielsen), London

Carol Gold som jo har udgivet den bog, der blev omtalt i sidste nummer af Nyhedsbrevet, nemlig: Danish Cookbooks

er organisator og vært for årets SASS konference, der denne gang finder sted i Fairbanks, Alaska, d.13-15 marts, 2008.

Oplysninger kan findes her: <http://www.scandinavianstudy.org/>





Regionalmødet for Norden-Baltikum fandt sted d. 11.-14. oktober 2007, arrangeret af Lise Horneman Hansen

Regionalmøde i Madison d. 18-21 oktober, 2007

Vi havde et rigtig udbytterigt og hyggeligt regionalmøde i Madison med vældig gode indlæg både fra deltagerne og fra den besøgende Professor, Søren Thuesen, fra Københavns Universitet.

Fredagen var forbeholdt de mange interessante "interne" indlæg, mens fredag aften og lørdag formiddag foregik på engelsk og var åbent for alle interesserede. Der var fint fremmøde, og stor interesse for temaet: Det Arktiske og Etnicitet.

En varm tak til alle deltagerne

Programmet kan stadig ses på <http://scandinavian.wisc.edu/schmidt/danish/danishclasses.htm>

Her ses: Nete, Michael, Henrik, Claus, Karen, Marina, Frej, Karin, Carsten, Søren, Jan og Tove i haven.



UBC cenes The 2007-2008 Ziegler Visiting Speaker Series

The Department of Central, Eastern and Northern European Studies (cenes)
Presents:

"The Mosaics – Realism in Denmark Sweden and Iceland"
19 October 2007 (Coach House, Green College) 9am-6pm

 Mads Bunch (Danish Lecturer, UBC): Trends in Scandinavian Realism (9am-9:45am)

 Niels Hav (Danish Writer): Realism in Poetry and Prose. Reading from the collection We are Here (2006) and the short story The Turk (10am-10:45am)

 Wilhelm Emilsson (Douglas College): Sagas, Fiction, Reality: The Sagas and Contemporary Icelandic Fiction (11am-11:45am)

 Lena Karlström (Swedish Lecturer, UBC): New Voices in Contemporary Swedish Prose (1pm-1:45pm)

 J. H. Khemiri (Swedish Writer): Red-eyed Swedish Tigers: The Transformative Power of Language and Imagination (2pm-2:45pm)

Panel discussion: Scandinavia and The Realism Tradition (3pm-3:45pm)

Reception (4pm-6pm)

All events are free and open to the public.

Mads Jensen Bunch arrangerede et seminar om Realisme i Vancouver, Canada - jeg regner med at bringe mere om det i næste nummer.

Emails

Navn og By	E-mail adresse
Aage Jørgensen,	aaaj@langkaer.dk
Anders Bay, Amsterdam	a.bay@uva.nl
Andrea Meregalli	andrea.meregalli@unimi.it
Anna Wegener, Firenze	annawegener@hotmail.com
Anne Dorte Jelsin, Kontorfuldmægtig	adje@ubst.dk
Anne E Sejten, Lektoratsudvalget	sejten@ruc.dk
Anne Lindegaard	AL@hogym.dk
Anne Marie Lond, Poznan	annemarielond@gmail.com
Anette Lassen, Reykjavik	al@hi.is
Anu Laanemets, Tartu	aurora@ut.ee
Asger Albjerg, Helsinki	asger.albjerg@helsinki.fi
Audur Hauksdottir	auhau@hi.is
Axel R. Pedersen,	axelpedersen@hotmail.com
Bent Voldby, Tartu	bentvoldby@hotmail.com
Bente Hoeilund, Osaka	hoeilund@osaka-gaidai.ac.jp
Birute Spraueniene, Vilnius	birute@operis.org
Bjarne Thomsen, Edinburgh	bjarne.thomsen@ed.ac.uk
Bodil Hedebo, Stockholm	Bodil.Hedeboe@nordiska.su.se
Bodil Marie Thomsen, Aarhus	bodil.marie@hum.au.dk
Bodil Schau, Bonn	Bodil.Schau@t-online.de
Carol Gold, Fairbanks	ffcg@uaf.edu
Carola Scanavino, Torino	carola.scanavino@alice.it
Carsten Holm, Minneapolis	carholm@mac.com
Christel Tarber, Prag	christel_tarber@hotmail.com
Christian Bank Pedersen, Lyon	cbp1@free.fr
Claire Thomson, London	claire.thomson@ucl.ac.uk
Claus Elholm Andersen, Austin	clauselholm@yahoo.dk
Claus Esmann Andersen, Freiburg	esmannandersen@googlemail.com
Claus Kruchov Madsen, Aabo	claus.kruchov@gmail.com
Dina Nikoulitcheva, Moskva	dina_nikulicheva@yahoo.dk
Elina Maslo, Riga	elina@latnet.lv
Else Juul Hansen	elsejuul@post10.tele.dk
Else Kjaer, Hamburg	else.kjaer@uni-hamburg.de
Elvira Krylova, Moskva	elvira.krylova@yahoo.dk elvira@philol.msu.ru
Erika Sausverde	erika.sausverde@ff.vu.it
Erling Kjaer Jensen, Dresden/Leipzig	e.k.jensen@t-online.de
Eva Liébana, Madrid	eliebanam@hotmail.com
Frej Sorento Dickman, Fuldmægtig	FDI@ubst.dk
Gregor Okoniewski, Wien	okoniewski@mail.tele.dk
Hans Christian Hjort, Berlin	hans.christian.hjort@rz.hu-berlin.de
Hanne Janssen, Amsterdam	H.Janssen@uva.nl
Hans Jørgen Boe, Jyvaskyla	boe@cc.jyu.fi
Helle Egdal	he@fc.langkaer.dk
Henk van der Liet, Amsterdam	H.A.vanderliet@uva.nl
Henriette Bruun, Strasbourg	henriettebruun@hotmail.com
Henrik Bundgaard Thomsen, Groningen	thomsenhenrik@hotmail.com
Henrik Galberg Jacobsen, Formand LU	galberg@language.sdu.dk
Inger Olsen, Portland	olseni@pdx.edu
Inger-Marie Bortignon, Milano	inger.willert@unimi.it
Ivan Z. Sorensen	ivan@zlebacic.com
Jacob Thøgersen, Reykjavik	jacobm@hi.is
Jakob Stougaard-Nielsen, London	jakob_stougaard@hotmail.com
Jan Flemming Scheel, Abo	jscheel@abo.fi
Jan Henrik Krogh Nielsen, Seattle	jhkn@U.Washington.edu
Jens Rasmussen, Greifswald	jens.rasmussen@uni-greifswald.de
Joel Nordborg Nielsen, Lektoratsudvalget	joelnn@hum.ku.dk
Julie K. Allen, Madison	jkallen@wisc.edu
Jørgen Ehlers Dam, Zagreb	ehlersdam@hotmail.com
Jørgen E.G. Nielsen	foxware@bgcatalog.com
Jørgen Krogh, Pisa	krogh.csn@tin.it
Jørgen Stender Clausen, Pisa	stenderclausen@ling.unipi.it
Jørgen Veisland, Gdansk	finjv@univ.gda.pl

Karen Moeller, Berkeley	kmoller@berkeley.edu
Karl-Henrik Lund, Moskva	mail@khlund.dk
Katja Larsen, Beograd	ansigt@yahoo.dk
Kirsten Marie Andersen, Rom	Kirsten.Marie.Andersen1@skolekom.dk
Kirsti Hansen, Goteborg	kirsti.hansen@svenska.gu.se
Kim Andersen, Pullman	kimander@wsu.edu
Kim Withhoff,	witthoff@club-internet.fr
Klaus Bohnen, Lektoratsudvalget	i12kb@hum.aau.dk
Laila Flink Thullesen, Paris	laila.flink.thullesen@gmail.com
Lise Horneman Hansen, Uppsala	lise.horneman-hansen@nordiska.uu.se
Lise Hvarregaard	Lisehv@c.dk
Lone Koldtoft, Lund	Lone.Koldtoft@nordlund.lu.se
Mads Jensen Bunch, Vancouver	mail@mjbunch.com
Mads Madsen, Caen	madspmmadsen@yahoo.fr
Marianne Kruckow, Kunststyrelsen	markru@kunststyrelsen.dk
Marie Moensted Fulbright	monsted@daf-fulb.dk
Marina Allemanno, Alberta	malleman@ualberta.ca
Marlene Hastenplug, Frankfurt	Marlene.Ha@t-online.de
Martine Ingvorsen, Lille	martine_ingvorsen@hotmail.com
Mette Mygind, Gottingen	mmygind@gwdg.de
Mette Ring Rossing, Chefkonsulent	MRR@ubst.dk
Michael Skovmand, Lektoratsudvalget	engmik@hum.au.dk
Morten Riber, Gdansk	moran@privat.dk
Nete Schmidt, Madison	aschmidt2@wisc.edu
Peter Raagaard, Tartu	raaaard@hotmail.com
Pia Sloth Poulsen, Santiago de Compostela	iasloth@usc.es
Robert Zola Christensen, Lund	robert.zola_christensen@nordlund.lu.se
Signe Orom	Oerum@hum.ku.dk
Sophia Frovin Jensen	sophiafrovin@yahoo.com
Stefan Anbro, Vilnius	Stefan.Anbro@skolekom.dk
Stig Olsen, Munchen	stig.olsen@lrz.uni-muenchen.de
Stig Toftgaard Andersen, Muenster	anderse@uni-muenster.de
Susanne Andersen, Kontorfuldmægtig	SAN@ubst.dk
Sven H. Rossel, Wien	sven.hakon.rossel@univie.ac.at
Thomas Mathiasen, Prag (barselsvikar)	mathiasen_t@hotmail.com
Thomas Olander, Sofia	thomasolander@gmail.com
Tom Lundskær-Nielsen, London	ucmgtom@ucl.ac.uk
Torben Heuer, Skt. Petersborg	torben@heuer-hansen.dk
Torsten Johannsen-Voss, Kiel	johannsen-voss@foni.net
Tue Sand Larsen, Budapest	tuesand@hotmail.com
Ursula Ritzau, Basel / Zurich	u_ritzau@hotmail.com